***02.10.17 Пятница 7:00 рм. Сайт***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три повелевающих и основополагающих глагола:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

Однако, не смотря на имеющуюся последовательность, повелевающих глаголов, в данном повелении не написано: каким способом и, какие средства необходимо задействовать, чтобы отложить прежний образ жизни; затем – обновиться духом своего ума и, наконец – начать процесс, облечения в нового человека.

***This particular saying does not include: in what way and by what means is it necessary to use these verbs to set aside our former way of life and then to be renewed with the spirit of our mind and finally – begin the process of being clothed in our new man.***

Именно, от решения этих трёх судьбоносных вопросов – и будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения, которое дано нам в формате залога или же, мы утратим его. В силу чего, наши имена навсегда будут изглажены из Книги Жизни.

***Based on how we answer these three fateful questions will depend on whether or not we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will the salvation that was given to us in the format of a loan be fulfilled or will we waste it. If we were to waste it, our names would be blotted out of the Book of Life.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса и, остановились на исследовании вопроса:

***In a certain format, we have already studied the first two questions and have stopped to study the question:***

Какие условия необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе, в праведности и святости истины?

***What conditions are necessary to fulfill so that we, through our renewed thinking, could begin the process of being clothed in the power of the new man created by God in Christ Jesus in righteousness and holiness of truth?***

При этом мы отметили, что **новый человек**, в которого нам необходимо облечься – это наш внутренний или, сокровенный человек, возрождённый от нетленного семени слова Божия.

***We have noted that the new man that we must be clothed into – is our inner or inmost man that was born from the unfading seed of the word of God.***

Который по своей природе – является праведным, святым, нетленным и бессмертным. В силу чего, хотя временно и находится в тленом теле, пребывает в четвёртом измерении невидимого и вечного мира.

***Who by nature – is righteous, holy, unfading, and undying. Although for a time being it is in the corrupt body, it is in the fourth dimension of the unseen and eternal realm.***

Таким образом – наш новый человек, несёт в себе измерение вечности во времени. А посему, не зависит от времени и, господствует над временем. Так, как смотрит на невидимое; живёт невидимым и, устремляется в невидимое. В силу чего – называет несуществующее во времени наследие Христово, как существующее.

***In this manner – our new man carries the dimension of eternity in time. Therefore, it does not depend on time and in fact, rules over time. Because it looks at the unseen; lives by the unseen, and strives toward the unseen. Thanks to this it calls the inexistent-in-time inheritance of Christ as existent.***

То есть, исповедует своими устами, сокровища веры, написанные на скрижалях своего сердца, в предмете наследия нетленного, чистого и, неувядаемого. А посему: право, облекаться в полномочия своего нового человека – это право, господствовать над временем.

***In other words, it proclaims with its mouth the treasures of faith contained in the heart as an unfading inheritance, pure and unperishable. Therefore: the right to be clothed in the powers of our new man – is the right to rule over time. Because without ruling over time, it is impossible to be clothed in garments of truth to fulfill the perfect justice of our Heavenly Father.***

И, это право, связано с выбором человека, исполнять заповедь, которая предписывает – в какое время и, посредством каких истин, следует облекать себя в нового человека или, не исполнять.

***And this right is tied to the decision of man to fulfill the commandment that states – at what time and according to what truths we should clothe ourselves into the new man, or, to not fulfill this commandment.***

Соблюдающий заповедь не испытает никакого зла: сердце мудрого знает и время и устав; потому что для всякой вещи есть свое время и устав; а человеку великое зло от того, что он не знает, что будет; и как это будет – кто скажет ему? (Еккл.8:5-7).

***He who keeps his command will experience nothing harmful; And a wise man's heart discerns both time and judgment, Because for every matter there is a time and judgment, Though the misery of man increases greatly. For he does not know what will happen; So who can tell him when it will occur? (Ecclesiastes 8:5-7).***

Исходя, из этого и других мест Писания следует: что, без господства над временем, выраженного в соблюдении заповеди, содержащей в себе, уразумение времени и устава – невозможно облекаться в одежды правды, чтобы вершить совершенное правосудие Бога.

***According to this verse and other places of Scripture: without ruling over time expressed in the knowledge of what will happen it will be impossible to be clothed in garments of righteousness to fulfill the perfect justice of our Heavenly Father.***

И, при исследовании природных свойств нового человека, мы решили рассмотреть процесс облечения в полномочия нового человека, с семи сторон или же, в семи достоинствах, хотя их и гораздо больше.

***And when examining the nature of the new man, we decided to look at the process of being clothed in the power of the new man from seven different angles, in seven virtues, although many more exist.***

**1. Это человек** – облечённый в ризы спасения.

**2.** Человек **–** одетый в одежды правосудия.

**3.** Человек **–** коронованный венцом жениха.

**4.** Человек **–** украшенный убранством невесты.

**5.** Человек **–** одетый в брачную одежду.

**6.** Человек **–** одетый в виссон чистый и светлый.

**7.** Человек **–** принявший представительную силу Яхве-Саваофа.

***1. This is a man - clothed in the garments of salvation.***

***2. Man - dressed in clothes of justice.***

***3. Man - crowned with the crown of the bridegroom.***

***4. Man - decorated with the ornaments of a bride.***

***5. Man - dressed in a wedding garment.***

***6. Man - dressed in fine linen, clean and bright.***

***7. Man - who accepted a representative force, Yahweh of hosts.***

При рассматривании имеющихся достоинств, мы сделали ударение на том, что все эти достоинства, содержатся друг в друге; находят себя друг в друге; исходят друг из друга, поддерживают друг друга и, служат подтверждением истинности друг для друга.

***When examining these virtues, we highlighted the fact that all of these virtues are located in one another; find themselves in one another, come from one another, support one another, and serve to ratify the truth of one another.***

**3.** Радость о Господе, в данном пророчестве – является как одна из характеристик и составляющих плода духа, которая призвана обуславливать Царство Небесное в добром сердце человека.

***3. Joy in the Lord in this prophecy – is one of the characteristics of the fruit of the spirit that is called to define the Kingdom of Heaven in the pure heart of man.***

И, такой **плод радости**, в сердце человека – является результатом славной жатвы, обуславливающим в его сердце, Царство Небесное, пришедшее в силе, которое ранее, в посеве нетленного семени, сеялось в сердце этого человека со слезами. Как написано:

***And this kind of fruit of joy in the heart of man – is the result of harvest that yielded the Kingdom of Heaven in his heart, ascending in power, which was previously in the sowing of an unfading seed that was planted in tears in the heart of this man. As it is written:***

Сеявшие со слезами будут пожинать с радостью. С плачем несущий семена возвратится с радостью, неся снопы свои (Пс.125:5,6).

***Those who sow in tears Shall reap in joy. He who continually goes forth weeping, Bearing seed for sowing, Shall doubtless come again with rejoicing, Bringing his sheaves with him. (Psalms 126:5-6).***

А посему, облечение в нового человека – это, по сути дела, облечение в воскресение Христово, в предмете приносимого нами Богу, плода духа, который призван обуславливать в нашем сердце – силу и порядок, взращенного в нас и, пребывающего в нас, Царства Небесного, в праведности, мире и радости во Святом Духе.

***Therefore, being clothed into the new man – is being clothed in the fruit of the spirit brought by us to God, that is called to yield in our heart – the power and order of the Kingdom of Heaven in righteousness, peace, and joy in the Holy Spirit.***

В определённом формате, мы с вами уже рассмотрели суть, состоящую в ризах спасения и, остановились на исследовании одежд правды, а в частности, на размере той цены, которую необходимо заплатить, за право, облекаться в одежды правды,

***In a certain format we have already examined the core that is in the garments of salvation and have stopped to examine the robes of righteousness, specifically, the size of the price that is necessary to pay for the right to be clothed in a robe of righteousness. We have already looked at six conditions and have stopped to examine the seventh condition:***

**7. Цена, за право облекаться в одежды правды**, чтобы вершить правосудие Бога – это облечение в искупление, содержащееся в соблюдении Песах Господа по уставу, установленному Богом:

***7. The price for the right to be clothed in a robe of righteousness to fulfill the justice of God – this is being clothed in the redemption that is due to being observant of the Lord’s Pesach according to the statute set by God:***

Иисус же сказал ученикам: истинно, истинно говорю вам: если не будете есть Плоти Сына Человеческого и пить Крови Его, то не будете иметь в себе жизни. Ядущий Мою Плоть и пиющий Мою Кровь имеет жизнь вечную, и Я воскрешу его в последний день.

Ибо Плоть Моя истинно есть пища, и Кровь Моя истинно есть питие. Ядущий Мою Плоть и пиющий Мою Кровь пребывает во Мне, и Я в нем. Как послал Меня живый Отец, и Я живу Отцем,

Так и ядущий Меня жить будет Мною. Сей-то есть хлеб, сшедший с небес. Не так, как отцы ваши ели манну и умерли: ядущий хлеб сей жить будет вовек (Ин.6:53-58).

***Then Jesus said to them, "Most assuredly, I say to you, unless you eat the flesh of the Son of Man and drink His blood, you have no life in you. Whoever eats My flesh and drinks My blood has eternal life, and I will raise him up at the last day.***

***My flesh is food indeed, and My blood is drink indeed. He who eats My flesh and drinks My blood abides in Me, and I in him. As the living Father sent Me, and I live because of the Father, so he who feeds on Me will live because of Me.***

***This is the bread which came down from heaven—not as your fathers ate the manna, and are dead. He who eats this bread will live forever." (John 6:53-58).***

Мы отметили, что главная суть, в достойном вкушении Песах – состоит в познании учения, содержащегося в истине Крови Христовой и, в истине Креста Христова, которые через наставление в вере, призваны открыть нам свободный доступ, к наследию нетленному, чистому, неувядаемому, хранящемуся во Христе Иисусе для нас.

***The main purpose in the worthy eating of the Pesach is comprised of the knowledge through instruction in faith, our work with the teaching contained in the truth of the Blood of Christ and in the truth of the Cross of Christ, revealing for us a path to inheritance in the Blood of Christ.***

Если человек, через наставление в вере, не будет научен этим двум фундаментальным истинам, которые являются корневой системой учения Иисуса Христа, пришедшего во плоти, то у него не будет никакой возможности, достойно участвовать в вечере Господней.

***If a person, through instruction in faith, will not be taught these two fundamental truths, that are the root system of the teaching of Jesus Christ who came in the flesh, then he will not have the opportunity to worthy partake in the feast of the Lord.***

Мы пришли к выводу, что каждая деталь ежегодного празднования Песах, в достойном вкушении «Песах» указывает – на окончательное освобождение от рабства греха и смерти, при жизни в теле.

***We came to the conclusion that each detail of the Pesach celebration points to final freedom from the bondage of sin and death while living in the body.***

А, в будущем и, на окончательное освобождение, от самого тленного тела и, от смертной души, которые благодаря достойному вкушению Агнца Песах, в своё время – облекутся в нетление и, в бессмертие.

***And in the future, on final freedom from the fading body and deadly soul, which thanks to the worthy partaking of the Pesach Lamb – will be clothed in immorality.***

В уставе Песах, достойное вкушение Агнца состояло – как, в требованиях особого рода одеянии одежд, несущих в себе готовность, вершить правосудие Бога, так и, в особого рода требованиях, необходимых для достойного вкушения самого Агнца.

***In the Pesach statute, worthy partaking of the Pesach Lamb consisted of meeting the conditions of certain kinds of clothing that carry the readiness to fulfill God’s justice and certain kinds of conditions necessary for worthy partaking of the Pesach Lamb.***

Несоблюдение этих требований, в любом их аспекте – не освобождало человека от исполнения, произнесённого над ним приговора смерти: «возмездие за грех смерть».

***Noncompliance to these conditions in any of their aspects did not free man from execution of the sentence of death – “retribution for sin is death.”***

И, напротив – соблюдение устава Песах, в достойном вкушении Агнца Песах, отменяло приговор смерти и, делало человека причастником к производству суда Божьего над первенцами Египта.

***And on the other end – compliance to the statutes regarding the Pesach in the worthy partaking of the Pesach Lamb abolished the death sentence and made a person a partaker of God’s judgment over the firstborn of Egypt.***

А Я в сию самую ночь пройду по земле Египетской и поражу всякого первенца в земле Египетской, от человека до скота, и над всеми богами Египетскими произведу суд. Я Господь. И будет у вас кровь знамением на домах, где вы находитесь, и увижу кровь

И пройду мимо вас, и не будет между вами язвы губительной, когда буду поражать землю Египетскую. И да будет вам день сей памятен, и празднуйте в оный праздник Господу во все роды ваши; как установление вечное празднуйте его (Исх.12:12-14).

***'For I will pass through the land of Egypt on that night, and will strike all the firstborn in the land of Egypt, both man and beast; and against all the gods of Egypt I will execute judgment: I am the LORD.***

***Now the blood shall be a sign for you on the houses where you are. And when I see the blood, I will pass over you; and the plague shall not be on you to destroy you when I strike the land of Egypt. 'So this day shall be to you a memorial; and you shall keep it as a feast to the LORD throughout your generations. You shall keep it as a feast by an everlasting ordinance. (Exodus 12:12-14).***

Из имеющегося постановления следует, что первенцы Египта, от которых зависели Египтяне – являлись богами Египта.

***According to these regulations, we note that the first-born of Egypt that Egyptians so heavily relied on – were the gods of Egypt.***

А, наша зависимость, от чего-либо или, от кого-либо – определяет наше божество, наше упование и, наше поклонение.

***Who or what we are dependent on defines our deities, our trust, and our worship.***

**Первенцы Египта** – представляли образ души человека, который отказался потерять свою душу в смерти Господа Иисуса, чтобы умереть, для своего народа; для своего дома; и, для своих душевных желаний и предпочтений, противящихся желаниям Бога.

***The first-born of Egypt – represented an image of the soul of a man who declined to lose his soul in the death of Lord Jesus so that he could die for his nation; his household; and his personal carnal desires and preferences that went against the desires of God.***

А посему, если мы не будем вершить правосудие Бога, в осуждении своей души на смерть, в достойном соблюдении Песах Господа по уставу, установленному Богом – мы, никогда не сможем состояться потомками веры Авраама, соделанного отцом всех верующих.

***And so, if we do not fulfill God’s justice by condemning our soul to death in the worthy practice of the Lord’s Pesach according to the statutes set in place by God – we will never be a part of the descendants of Abraham’s faith.***

А, следовательно – никогда не сможем и облечься в одежды правды, в лице, своего нового и сокровенного человека.

***Also – we will ever be able to be clothed in the robe of righteousness in the face of our new and inner man.***

Авраам, поставленный Богом эталоном веры – принял обетование Божие в семени, благовествуемого ему слова, в силу чего, стал называть несуществующее, как существующее и, таким способом, взрастил это семя, в плод радости, в лице рождённого им Исаака.

***Abraham (who was set by God as a standard of faith) – accepted the promise of God in the seed of the gospel word and he began calling the inexistent as existent and in this manner, grew this seed into fruit of joy in the face of the one whom he bore – Isaac.***

И, чтобы нетленные сокровища праздника Песах, содержащие в себе причастность к роду Бога и, к праведности Бога, могли стать нашим наследием, Писание вменило нам в необходимость выполнять десять условий, а вернее, пребывать в этих десяти условиях:

***For the unfading riches of the Pesach feast (containing within itself partaking to God’s heritage and to God’s righteousness) to become our inheritance, Scripture imputed for us the necessity to fulfill ten conditions, or rather, be in these ten conditions:***

 **1.** Это – выбор и, отделение Агнца Песах.

 **2.** Удалить всякую закваску из своего дома.

 **3.** Помазать кровью Агнца Песах, перекладины и косяки дверей.

 **4.** Испечь всего Агнца Песах на огне.

 **5.** Препоясать самого себя поясом.

 **6.** Обуть свои ноги в обувь.

 **7.** Иметь в руках своих посох.

 **8.** Есть всего агнца целиком.

 **9.** Есть Агнца Песах, с пресными хлебами и горькими травами.

 **10.** Есть Агнца Песах с поспешностью.

 ***1. This is - the choice and the separation of the Pesach Lamb.***

 ***2. Remove all leaven from your houses.***

 ***3. Sprinkle the blood of the Pesach Lamb over the beams and door posts.***

 ***4. Bake the whole Pesach Lamb over fire.***

 ***5. Gird yourself with a belt.***

 ***6. Put shoes on your feet.***

 ***7. Contain a staff in your hand.***

 ***8. Eat the whole Lamb.***

 ***9. Eat the Pesach Lamb, with unleavened bread and bitter herbs.***

 ***10. Eat the Pesach Lamb in haste.***

Обратимся к 10 составляющей это необходимость, вкушать Агнца Песах с поспешностью.

Ешьте же его так: пусть будут чресла ваши препоясаны, обувь ваша на ногах ваших и посохи ваши в руках ваших, и ешьте его с поспешностью: это – Песах Господа (Исх.12:11).

***And thus you shall eat it: with a belt on your waist, your sandals on your feet, and your staff in your hand. So you shall eat it in haste. It is the LORD's Passover. (Exodus 12:11).***

Элемент поспешности при вкушении Песах настолько был важен, что он неоднократно приводится в Писании, как некий неизменный закон. Именно этот элемент был задействован, в исшествии из Египта, и именно этот элемент был возведён в ранг особого знамения, могущего служить знаком обрезания нашего сердца и, нашего уха.

***The element of haste when eating of the Pesach was so important that it is numerously mentioned in Scripture as an unchanging law. This element was used in the exodus out of Egypt and this particular element could serve as a sign of circumcision of our heart and ear.***

Не ешь с нею квасного; семь дней ешь с нею опресноки, хлебы бедствия, ибо ты с поспешностью вышел из земли Египетской, **дабы ты помнил** день исшествия своего из земли Египетской во все дни жизни твоей (Вт.16:3).

***You shall eat no leavened bread with it; seven days you shall eat unleavened bread with it, that is, the bread of affliction (for you came out of the land of Egypt in haste), that you may remember the day in which you came out of the land of Egypt all the days of your life. (Deuteronomy 16:3)***

**Память**, поспешного исшествия из земли Египетской, имеет – по истине, судьбоносное значение, от наличия или отсутствия которой будет зависеть – реализуем мы наше спасение или же, утратим его.

***Remembering the day in which you came out of the land of Egypt – has a fateful meaning. Recognizing this meaning will determine whether or not we realize or salvation, or waste it.***

 Чем, сама по себе, является память, как по своей сущности, так и по своему определению?

\* ***Looking at the first question: What is a remembrance of God’s works, it’s properties and definition?***

Мы пришли к выводу, что память – это запас мыслей или кладезь образной информации и впечатлений полученных, из измерений физического мира; из измерений духовного мира, из измерения генетической линии, воспринятой нами от суетной жизни отцов.

***We came to a conclusion that remembrance – is that storage or well of information and impressions that we received from the physical and spiritual dimension from our genetic lineage of our forefathers and the events of the past and present. And so,***

Исходя из Писания, именно память, содержащаяся в человеке, определяет как суть самого человека, так и его суверенные границы.

***According to Scripture, the remembrance contained in a person defines the core of this person as well as his sovereign boundaries.***

Каковы мысли в душе человека, таков и он (Прит.23:7).

***For as he thinks in his heart, so is he. (Proverbs 23:7).***

Учитывая, что память – это информация содержащаяся, в формате мыслей следует, что сохраняя на скрижалях своего сердца, и затем, исповедуя пред Богом дела, совершённые Им в древних днях –

***Considering that remembering is information contained in the format of thoughts that we keep on the tablets of our heart and proclaim before God His works in the days of the old -***

Мы трансформируемся в образ нашего мышления, обуславливающий дела Бога, совершённые Им, в древних днях.

***We are transformed into the image of thinking, yielding the works of God, fulfilled by Him in the days of the old.***

Что, с нашей стороны, выражается в праве, – которое мы даём Богу на вмешательство в свою жизнь Его милостей. Как написано:

***Which on our end is expressed in the right that we give to God to interfere in our lives with His mercy. As it is written:***

Когда изнемогла во мне душа моя, я вспомнил о Господе, и молитва моя дошла до Тебя, до храма святаго Твоего (Ион.2:8).

***When my soul fainted within me, I remembered the LORD; And my prayer went up to You, Into Your holy temple. (Jonah 2:7).***

И, будем помнить что, в силу наших возможностей, которые Бог заложил в нас, в момент сотворения, мы не можем сохранять в своём сердце память дел Божиих, совершённых Им в древних днях и, одновременно взирать на дела человеческие.

***And we will remember that when focusing on the power of our abilities that God placed in us in the moment of our creation, we cannot keep in our heart the remembrance of God’s deeds fulfilled by Him in the days of the old and look at the works of humans at once.***

А посему, сохраняя, в своём сердце память дел Божиих, совершённых Им в древних днях – мы изглаживаем, как память дел человеческих, так и информацию, переданную нам, от суетной жизни наших отцов.

***And so, by keeping in our heart a remembrance of God’s works done by Him in the days of the old, we erase from our memory the deeds of people and information that was passed down from the sinful life of our forefathers.***

И напротив,сосредоточивая свой взор и свои мысли, на делах человеческих, мы **изглаживаем память дел Божиих,** в своём сердце. И, таким образом, сами лишаем себя права, на вечную жизнь и, сами обрекаем самого себя на погибель в озере огненном.

***When focusing our sight and our thoughts on human deeds, we erase a remembrance of God’s works in our heart. And in this manner, we deprive ourselves of the right to eternal life and condemn ourselves to death in the lake of fire.***

Сохранять в своём сердце, память дел Божиих, совершённых Им, в древних днях – это выбор, роль и ответственность человека.

***Keeping in our hearts a remembrance of God’s works done by Him in the days of the old – is the decision, role, and responsibility of man.***

**Память человека** сама по себе – это крепость и оружие человека. И если лишить его памяти, он будет выглядеть, как разрушенный город.

***The remembrance of man in itself – is the weapon of man. And if we deprive his memory, he will look like a destroyed city.***

У врага совсем не стало оружия, и города Ты разрушил; погибла память их с ними (Пс.9:7).

***O enemy, destructions are finished forever! And you have destroyed cities; Even their memory has perished. (Psalms 9:6).***

**Память дел Божиих**, в сердце человека – это наследие Христово и, передаётся это наследие, от одного праведного рода к другому.

***Remembrance of God’s works – is passed down, like the inheritance of Christ, from one righteous nation to another.***

Ты же, Господи, вовек пребываешь, и память о Тебе в род и род (Пс.101:13).

***But You, O LORD, shall endure forever, And the remembrance of Your name to all generations. (Psalms 102:12).***

**Память дел Божиих**, запечатлённая в сердце человека – является святыней Бога и, предметом Его немеркнущей славы.

***A remembrance of God’s works in the heart of man – is God’s holiness and the subject of His unfading glory.***

Пойте Господу, святые Его, славьте память святыни Его (Пс.29:5).

***Sing praise to the LORD, you saints of His, And give thanks at the remembrance of His holy name. (Psalms 30:4).***

Исходя из многих изречений Писания, все чудеса и дела Божии совершённые Им в древних днях – могут являться памятными в наших сердце, если будут записаны на скрижалях нашего сердца, как откровение того: Кем для нас является Бог и, что сделал для нас Бог.

***According to many sayings in Scripture, all of God’s miracles made by Him in the days of the old – are reminders, because they reveal: Who God is for us and what He has done for us.***

Памятными соделал Он чудеса Свои; милостив и щедр Господь (Пс.110:4).

***He has made His wonderful works to be remembered; The LORD is gracious and full of compassion. (Psalms 111:4).***

**При рассматривании вопроса второго:** Какое назначение, в отношениях между Богом и искупленным Им человеком, призвана выполнять память дел Божиих, произведённых Им в древних днях, запечатлённая на скрижалях нашего сердца?

***\* Studying the second question: What purpose, in the relationship between God and His redeemed child, is a remembrance of God’s works in the days of the old called to fulfill and sealed on the tablets of our heart?***

Мы, в определённом формате, уже рассмотрели три составляющих, которые служат памятью пред Богом и, остановились на исследовании четвёртой составляющей – это судный наперсник.

***We, in a certain format, looked at three components that serve as a memorial before God and we stopped to study the fourth component – this is, the breastplate of judgment.***

**4.** **Составляющей** назначение памяти дел Божиих, в нашем сердце – призван являться наперсник судный, на груди первосвященника.

***4. The next purpose of the remembrance of God works is – the breastplate on the chest of the high priest.***

Этот предмет, лежащий у сердца, на груди первосвященника, отличался от других предметов, служащих памятью пред Богом как, по своему статусу, и по своей чрезвычайности, так и, по своему назначению – так, как являлся постоянной памятью пред Богом.

***This item that lay near the heart on the chest of the high priest differed from the other items that served as a memorial before God. It differed in its status and its purpose – it served as a constant memorial before God.***

Практически, когда место поклонения в нашем сердце, соответствует нормам или требованиям истины, выраженной в порядке Божественной теократии, на которой Бог положил память Своего имени – то, для вхождения в присутствие Господне, нам необходим будет элемент постоянной памяти пред Господом.

***Basically, when the place of worship in our heart coincides to the norms and conditions of truth expressed in the order of God’s theocracy, on which God placed a memorial to His name – than for the entrance into the Lord’s presence, we will need an element of a constant memorial before the Lord.***

Это «наперсник судный», который мы должны носить постоянно у своего сердца, для постоянной памяти пред Богом. А это означает, что это постановление – относится, непосредственно к сердцу человека.

***This is a “breastplate of judgment” that we must always carry in our heart to serve as a constant memorial for God. And this means, that this decree, related directly to the heart of a person.***

Разумеется, что материал, средства, размеры и устройство «судного наперсника», мы можем получить, только одним путём, через наставление в вере. Но сделать и возложить его на своё сердце – это, уже наша святая роль и, наша ответственность пред Богом.

***The material, means, measurements, and make-up of the “breastplate of judgment” we can receive only one way – through edification in faith. But to build it and place it over our heart – this is our holy role and our responsibility before God.***

А посему, судный наперсник, как предмет постоянной памяти пред Богом – это образ формата постоянной молитвы.

***The breastplate of judgment as a subject of a constant memorial before God – is a format of constant prayer.***

Молитва, не соответствующая требованиям и характеристикам «судного наперсника», не имеет права, называться молитвой.

***Prayer that does not coincide with the conditions and characteristics of a “breastplate of judgment” does not have any right to be called a prayer.***

Только формат постоянной молитвы, даёт нам право, входить во Святилище, как царям и священникам Богу, которые призваны представлять интересы суда Божьего, в соответствии тех заповедей и уставов, которые обуславливают свод учения Иисуса Христа, пришедшего во плоти, в двенадцати драгоценных камнях и, двенадцати именах сынов Иакова, написанных на этих камнях.

***This format of constant prayer gives us the right to enter into the Sanctuary as kings and priests of God, who are called to represent the interests of God’s judgment according to those commandments and statutes that are yielded by the teaching of Jesus Christ who came in the flesh, in two precious stones and the names of the twelve sons of Israel, written on these stones.***

Будьте постоянны в молитве, бодрствуя в ней с благодарением (Кол.4:2).

***Continue earnestly in prayer, being vigilant in it with thanksgiving. (Colossians 4:2).***

Постоянство в молитве, связано с бодрствованием, которое представлено в статусе судьбоносной заповеди, определяющей состояние и атмосферу нашего горящего светильника.

***Consistence in prayer, tied to vigilance, which is presented in the status of the fateful commandment, defines the state and atmosphere of our burning lamp.***

Итак, бодрствуйте на всякое время и молитесь, да сподобитесь избежать всех сих будущих бедствий и предстать пред Сына Человеческого (Лк.21:36).

***Watch therefore, and pray always that you may be counted worthy to escape all these things that will come to pass, and to stand before the Son of Man." (Luke 21:36).***

Порядок устройства судного наперсника, имеет последовательность: что, когда и как, следует делать, чтобы отвечать требованиям поклонников, которых ищет Себе Бог.

***The order of the make-up of the breastplate of judgment contains a sequence: what, when, and how we are supposed to do it so that we can answer to the conditions of God’s worshippers whom God searches for Himself.***

При нарушении последовательности в устройстве этого порядка, судный наперсник, обуславливающий состояние и природу поклонника, не может называться судным наперсником.

***If we break the order of this sequence, then the breastplate of judgment that yields the state and nature of a worshipper, cannot be called a breastplate of judgment.***

Но настанет время и настало уже, когда истинные поклонники будут поклоняться Отцу в духе и истине, ибо таких поклонников Отец ищет Себе. Бог есть дух, и поклоняющиеся Ему должны поклоняться в духе и истине (Ин.4:23,24).

***But the hour is coming, and now is, when the true worshipers will worship the Father in spirit and truth; for the Father is seeking such to worship Him. God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth." (John 4:23-24).***

Чтобы поклоняться Отцу в духе и истине – необходимо быть истинным поклонником, по состоянию своего сердца, выраженного в его мотивах, в которых человек, говорит истину в сердце своём.

***To worship the Father in spirit and truth – it is necessary to be a true worshipper according to the state of the heart, expressed in his motives in which a man speaks truth in his heart.***

Что на практике означает – не повреждать истины, в преследовании целей, установленных Богом в Писании, как это делали во все времена и, делают сегодня многие, либо в силу своего невежества, либо в силу своего лицемерия и корысти, либо в силу своей зависти.

***Which in practice means – to not damage the truth in the pursuit of goals that are set by God in Scripture, that many did before and many continue to do due to their ignorance or their hypocrisy or their jealousy.***

Итак, чтобы бодрствовать в молитве и, таким образом, отвечать требованиям состояния истинного поклонника, постараемся исследовать порядок устройства судного наперсника, в той последовательности, в которой он представлен в Писании.

***And so, to always be vigilant in prayer and in this manner, answer to the conditions of the state of a true worshipper, we will study the order and make-up of the breastplate of judgment in that sequence in which it is presented in Scripture.***

Сделай наперсник судный искусною работою; сделай его такою же работою, как ефод: из золота, из голубой, пурпуровой и червленой шерсти и из крученого виссона сделай его; он должен быть четыреугольный, двойной, в пядень длиною и в пядень шириною (Исх.28:15,16).

***"You shall make the breastplate of judgment. Artistically woven according to the workmanship of the ephod you shall make it: of gold, blue, purple, and scarlet thread, and fine woven linen, you shall make it. It shall be doubled into a square: a span shall be its length, and a span shall be its width. (Exodus 28:15-16).***

Мы отметили, что само слово «Наперсник», на иврите состоит из двух слов– ה

***We have already noted that the word “Breastplate” in Hebrew is comprised of two words -*** טפשמה ןשח ***(hasan ha-mishpat): the first word means “was beautiful, adorned, decorations”, the second word means “court, tribunal, judgment, law, legal, justice, customs, ritual, religion, advantages, reason, title”. In the Septuagint, the breastplate of judgment is called - "a sign of justice."***

**Образ судного наперсника** – находит своё выражение, в совести человека, очищенной от мёртвых дел, на скрижалях которой, как на печати, запечатлено учение Иисуса Христа, пришедшего во плоти.

***The image of the breastplate of judgment – finds its expression in the conscience of man that is cleansed from dead works, on the tablets of which, as well as the seal, is the teaching of Jesus Christ who came in the flesh.***

Таким образом, именно – очищенная от мёртвых дел совесть, с запечатлённой на её скрижалях истины и правды – будет обуславливать природу истинных поклонников, которые будут давать Богу право действовать, как в них, так и, через них, на «планете земля» и, именно – таких поклонников Отец Небесный, ищет Себе.

***A conscience that is cleansed from dead works, with a seal on the tablets of truth and rightness – will yield the nature of true worshippers who will give God the right to act in them and through them on “planet earth”. The Heavenly Father searches for these worshippers for Himself.***

Бог есть дух, и поклоняющиеся Ему должны поклоняться в духе и истине, ибо таких поклонников Отец ищет Себе (Ин.4:24,23).

***God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth, for the Father is seeking such to worship Him. (John 4:23-24).***

Невежество в познании истины, выраженной в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти, не позволит человеку – поклоняться в духе своей совести, не очищенной от мёртвых дел. Потому, что в его совести, отсутствует истина, в предмете судного наперсника, определяющая его право – входить в присутствие Божие, чтобы представлять совершенную волю Небесного Отца.

***Ignorance in the knowledge of truth, expressed in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh, will not allow man – to worship in the flesh in his conscience that has not been cleansed from dead works and lacks truth, in the subject of a breastplate of judgment that defines his right – to enter into the presence of God, to represent His perfect will.***

Насколько нам известно, священный верхний ефод – это цельное тканое изделие, с отверстием для головы. А посему, и судный наперсник – это цельное тканое изделие, четыре угольное, двойное, в пядень длиною и в пядень шириною из золота, из голубой, пурпуровой и червленой шерсти и из крученого виссона.

***As far as we know, the sacred ephod top – is a woven product with an opening for the head. Therefore, the breastplate of judgment – is a whole woven product, doubled into a square, a span shall be its length and a span shall be its width. Made of gold, blue, purple, and scarlet thread and fine woven linen.***

Образ, цельного тканного четыре угольного, двойного изделия, в пядень длиною и в пядень шириною – это образ сердечного Святилища, состоящего из двух отделений: Святое и Святая-Святых.

***The image of a woven product doubled into a square, with a span as its length and its width – is an image of our heart’s Sanctuary, made of two parts: Holy and Holy of Holies.***

Далее, мы отметили, что исходя из значений иврита, на наперснике судном, в образах двенадцати драгоценных камнях, предположительно – содержались следующие Имена Господни:

***Furthermore, we have noted that the Hebrew meanings on the breastplate of judgment in the image of the twelve precious stones – were contained in these Names of the Lord:***

Сардоникс – это имя Бога Мэлэх - и означало Царь

Топаз – Гомаль - Распорядитель вознаграждения и кары

Изумруд – אדר – Адар – или Огонь Сияющий.

Карбункул – אלוה – Элоах – или Почитаемый.

Сапфир – Аин - или Око солнца

Алмаз, или яспис אל-חי – Эль-Хай – Бог Живой.

Яхонт – אלהים – Элохим – Всевышний Бог Сил.

Агат – אל – Эл – Всевышний.

Аметист – יהו – Йаху – Животворящая Троица.

Хризолит - אש-גבה – Эш-Гебаа – Величие Огня.

Оникс – Адоний- Адонис или господин

Берилл – יהוה – Яхве – Мужежена. Муж и жена вместе.

***Sardonyx - ךלמ - Meleh - the King;***

***Topaz - למג - Gamal - The manager of rewards and punishments;***

***Emerald - אדר - Adare - Fire Shining;***

***Carbuncle - אלוה - Eloah - esteem;***

***Sapphire - ןיצ - Ayin - Eye of the Sun;***

***Diamond, or jasper אל-חי - Hayy - Living God;***

***Yakhont - אלהים - Elohim - God Almighty Force;***

***Agate - אל - E - the Most High;***

***Amethyst - יהו - Yahua - Life-Giving Trinity;***

***Peridot - אש-גבה - Ash-Hebe - The greatness of Fire;***

***Onyx - ינאד - Adoni - Adonis;***

***Beryl - יהוה - Yahweh – Muzhezhena (husbandwife).***

На предыдущем служении, насколько это позволил нам Бог и мера нашей веры, мы в определённом формате, уже рассмотрели размеры и материал из которого должен был устрояться судный наперсник.

**In previous sermons, as much as God and the level of our faith have allowed us, we in a certain format, have already studied the measurements and materials from which the breastplate of judgment was to be built.**

**\*Следующее требование** в устройстве судного наперсника, на скрижалях своего сердца гласит:

\* ***The next condition in the make-up of the breastplate of judgment on the tablets of our heart says:***

И вставь в него оправленные камни в четыре ряда; рядом: рубин, топаз, изумруд, - это один ряд; второй ряд: карбункул, сапфир и алмаз; третий ряд: яхонт, агат и аметист; четвертый ряд: хризолит, оникс и яспис; в золотых гнездах должны быть вставлены они.

Сих камней должно быть двенадцать, по числу сынов Израилевых, по именам их; на каждом, как на печати, должно быть вырезано по одному имени из числа двенадцати колен (Исх.28:17-21).

***And you shall put settings of stones in it, four rows of stones: The first row shall be a sardius, a topaz, and an emerald; this shall be the first row; the second row shall be a carbuncle, a sapphire, and a diamond; the third row, a jacinth, an agate, and an amethyst; and the fourth row, a chrysolite, an onyx, and a jasper. They shall be set in gold settings.***

***And the stones shall have the names of the sons of Israel, twelve according to their names, like the engravings of a signet, each one with its own name; they shall be according to the twelve tribes. (Exodus 28:17-21).***

Драгоценные камни, должны были вставляться в золотые гнёзда. А посему – необходимо было прежде, как и в случае с раменами, приготовить и воткать в судный наперсник, двенадцать золотых гнёзд, в четыре ряда, по три на каждый ряд. Таким образом:

***The precious stones were supposed to be placed in gold settings. Therefore – it will be necessary, just as with the shoulders, to prepare and interweave twelve gold settings on the breastplate of judgment in four rows by three. In this manner:***

**Двенадцать золотых гнёзд**, вотканные в судный наперсник, приготовленные для вставления в них двенадцати драгоценных камней, соответствующими размеру золотых гнёзд – это образ, суда Божьего, в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти, написанный на скрижалях нашего сердца, который мы, как поклонники Бога, призваны представлять в своей постоянной молитве.

***Twelve gold settings interweaved in the breastplate of judgment, prepared for the twelve precious stones that coincided with the measurement of the twelve gold settings – is an image of the judgment of God in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh, written on the tablets of our heart, which we, as worshippers of God, are called to represent in our continual prayer.***

И сказал Иисус: на суд пришел Я в мир сей, чтобы невидящие видели, а видящие стали слепы. Услышав это, некоторые из фарисеев, бывших с Ним, сказали Ему: неужели и мы слепы? Иисус сказал им: если бы вы были слепы, то не имели бы на себе греха; но как вы говорите, что видите, то грех остается на вас (Ин.9:39-41).

***And Jesus said, "For judgment I have come into this world, that those who do not see may see, and that those who see may be made blind." Then some of the Pharisees who were with Him heard these words, and said to Him, "Are we blind also?" Jesus said to them, "If you were blind, you would have no sin; but now you say, 'We see.' Therefore your sin remains. (John 9:39-41).***

**А, двенадцать драгоценных камней**, с вырезанными на них, как на печати, именами сынов Израилевых – это образ нашей молитвы, представляющей совершенные суды Бога.

***The twelve precious stones with the engravings of markings of the twelves names of the sons of Israel – is an image of our prayer that represents the perfect judgment of God.***

Роль Бога, в откровении Его судов нашему доброму сердцу даёт нам возможность, принимать эти откровения и, записывать их, на скрижалях нашего сердца.

***God’s role in the revelation of His judgments in our pure heart gives us the opportunity to accept these revelations and write them on the tablets of our heart.***

В то время как наша роль, в сотрудничестве уже с записанными судами, на скрижалях нашего сердца, выражается в том, - чтобы мы провозглашали эти суды, как в определённое Богом время, так и, на определённые Богом, либо сосуды гнева, либо сосуды милосердия.

***Whereas our role in the cooperation with the written judgments on the tablets of our heart is expressed in that – we should proclaim these judgments in God’s appointed times and on either the vessels of wrath or the vessels of mercy.***

На практике, это призвано происходить через исповедания нашими устами, той веры сердца, которая записана на скрижалях нашего сердца. Потому, что наша вера, определяется в послушании вере Божией, записанной на скрижалях нашего сердца.

***In practice, this is called to occur through the proclamation of our tongue the faith of the heart that is written on the tablets of our heart. Because our faith is defined by obedience to the faith of God that is written on the tablets of our heart.***

Расположение драгоценных камней, на судном наперснике, в четыре ряда, по три, хорошо просматриваются, как в двенадцати основаниях стены Нового Иерусалима, так и в расположении двенадцати ворот, по три, на каждой из четырёх сторон Нового Иерусалима.

***The location of the precious stones on the breastplate of judgment in rows of four by three are well looked at in the twelve foundational walls of the New Jerusalem, as well as the location of the twelve gates (three on the four sides of the New Jerusalem).***

Но, на судном наперснике, на двенадцати драгоценных камнях, имена двенадцати сынов Израилевых, вырезаны несколько в ином порядке, нежели на двенадцати воротах нового Иерусалима.

***But on the breastplate of judgment, on the twelve precious stones, the names of the twelve sons of Israel are engraved in a different order than the twelve gates of the New Jerusalem.***

А посему, судный наперсник, в двенадцати драгоценных камнях, несёт в себе, несколько иное назначение и содержание, нежели двенадцать оснований стены и, двенадцать ворот Нового Иерусалима, которые устроены из одного цельного жемчуга.

***Therefore, the breastplate of judgment in the twelve precious stones, carries a different purpose and content than the twelve foundations of the wall and the twelve gates of the New Jerusalem that are built out of one whole gem.***

При всём этом следует учитывать, что двенадцать сыновей Иакова, никакого отношения к закону Моисееву, не имели и, не могли иметь. Потому, что – закон пришёл позже, когда они уже перешли в вечность.

***We should note that the twelve sons of Jacob had no relation to the law of Moses. They didn’t have one and they couldn’t have one. Because the law came later, when they had already moved on to eternity.***

Однако прежде чем мы начнём рассматривать содержание, скрытое в двенадцати драгоценных камнях и, в двенадцати именах, вырезанных как на печати, на внутренней стороне судного наперсника – нам необходимо будет рассмотреть ещё два вопроса:

***However, before we begin to look at the content that is contained in the twelve precious stones and in the twelve names engraved as marks on the inner side of the breastplate of judgment – we must examine two more questions:***

**1.** Каким содержанием, обладали золотые кольца, витые золотые цепочки и голубой шнур, которыми судный наперсник, как предмет постоянной молитвы крепился к ефоду?

***1. What kind of content was contained in the rings of gold, the chains of gold, and the blue cord, which attached the breastplate of judgment (continual prayer) to the ephod?***

**2.** Каким содержанием обладали Урим и Туммим, завершающие устройство судного наперсника, как предмета постоянной молитвы?

***2. What was contained in Urim and Thummim which was a part of the breastplate of judgment, as a subject of continual prayer?***

К наперснику сделай цепочки витые плетеною работою из чистого золота; и сделай к наперснику два кольца из золота и прикрепи два кольца к двум концам наперсника; и вдень две плетеные цепочки из золота в оба кольца по концам наперсника,

А два конца двух цепочек прикрепи к двум гнездам и прикрепи к нарамникам ефода с лицевой стороны его; еще сделай два кольца золотых и прикрепи их к двум другим концам наперсника, на той стороне, которая лежит к ефоду внутрь;

Также сделай два кольца золотых и прикрепи их к двум нарамникам ефода снизу, с лицевой стороны его, у соединения его, над поясом ефода; и прикрепят наперсник кольцами его к кольцам ефода шнуром из голубой шерсти, чтобы он был над поясом ефода,

И чтоб не спадал наперсник с ефода. И будет носить Аарон имена сынов Израилевых на наперснике судном у сердца своего, когда будет входить во святилище, для постоянной памяти пред Господом.

На наперсник судный возложи урим и туммим, и они будут у сердца Ааронова, когда будет он входить во святилище пред лице Господне; и будет Аарон всегда носить суд сынов Израилевых у сердца своего пред лицем Господним (Исх.28:22-30).

***"You shall make chains for the breastplate at the end, like braided cords of pure gold. And you shall make two rings of gold for the breastplate, and put the two rings on the two ends of the breastplate.***

***Then you shall put the two braided chains of gold in the two rings which are on the ends of the breastplate; and the other two ends of the two braided chains you shall fasten to the two settings, and put them on the shoulder straps of the ephod in the***

***"You shall make two rings of gold, and put them on the two ends of the breastplate, on the edge of it, which is on the inner side of the ephod. And two other rings of gold you shall make, and put them on the two shoulder straps, underneath the ephod toward its front, right at the seam above the intricately woven band of the ephod.***

***They shall bind the breastplate by means of its rings to the rings of the ephod, using a blue cord, so that it is above the intricately woven band of the ephod, and so that the breastplate does not come loose from the ephod.***

***"So Aaron shall bear the names of the sons of Israel on the breastplate of judgment over his heart, when he goes into the holy place, as a memorial before the LORD continually.***

***And you shall put in the breastplate of judgment the Urim and the Thummim, and they shall be over Aaron's heart when he goes in before the LORD. So Aaron shall bear the judgment of the children of Israel over his heart before the LORD continually. (Exodus 28:22-30).***

Итак, в данном постановлении, судный наперсник, как предмет постоянной памяти пред Богом, призванный осуществлять постоянную связь с Богом, посредством постоянной молитвы, крепился к ефоду: которыми он посредством золотых колец, прикреплённых к противоположным концам судного наперсника, крепился золотыми витыми цепочками и, голубым шнуром к нарамникам и, к поясу ефода.

***And so, in these words, the breastplate of judgment (continual prayer before God that was called to implement continual contact with God) that was attached to the ephod: with which through golden rings that were attached to both sides of the breastplate of judgment, was attached to the gold chains and blue cord, that were attached to the shoulders and waist of the ephod.***



Из имеющегося постановления следует, что четыре золотые кольца, прикреплялись на четырёх сторонах судного наперсника и два кольца, прикреплялись к поясу ефода. Число «6» – это число человеческое или же, число, обуславливающее человека. А посему:

***From these words we note that four gold rings were attached to four sides of the breastplate of judgment and two rings were attached to the waist of the ephod. The number 6 is the number of man or the number, that yields man. Therefore:***

**Шесть золотых колец** – это образ вечной избирательной любви Бога, замкнутой на человеке, который является предметом Его искупления, которое обусловлено было, на скрижалях человеческого сердца, в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти.

***Six gold rings – is an image of God’s eternal love that chooses and is locked up in man who is the subject of His redemption, which was yielded on the tablets of the heart of man in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh.***

**Две золотые витые цепочки** – это две цепочки, переплетённые между собою, что делало их по крепости, вдвойне сильнее. А посему:

***Two twisted gold chains – two chains that were intertwined with one another, which made them twice as strong. Therefore:***

**Две золотые витые цепочки**, которыми крепился судный наперсник к нарамникам ефода – это две двойные золотые цепочки, крепость которых превосходила обычную золотую цепочку.

***Two twisted gold chains that attached the breastplate of judgment to the shoulders of the ephod – were two double golden chains, whose doubles strength surpassed a regular gold chain.***

В силу чего – являла степень силы Божией, выраженной в силе Нового Завета и, силе Святого Духа вдвойне, по отношению к степени силы, действующей в Старом Завете. А, посему:

***Because of this – it showed a level of God’s power expressed in the power of the New Testament and the power of the Holy Spirit doubled, compared to the level of power in the Old Testament. Therefore:***

Сила Святого Духа, изливалась на святых в Новом Завете, по отношению к Старому Завету вдвойне. По той причине, что в периоде Нового Завета, все святые являлись первенцами во Христе Иисусе.

***The power of the Holy spirit was poured out on saints in the New Testament double, in comparison to the Old Testament. For this reason, in the period of the New Testament, all saints were firstborn in Jesus Christ.***

В старом Завете, по Закону Моисееву, первенцы получали двойное благословение в имуществе своего отца, по отношению ко всем остальным своим братьям, рождёнными после их.

***In the Old Testament, according to the Law of Moses, the firstborn received a double blessing in their inheritance from their father in comparison to the rest of their brothers that were born after them.***

Когда они перешли, Илия сказал Елисею: проси, что сделать тебе, прежде нежели я буду взят от тебя. И сказал Елисей: дух, который в тебе, пусть будет на мне вдвойне. И сказал он: трудного ты просишь. Если увидишь, как я буду взят от тебя, то будет тебе так, а если не увидишь, не будет (4.Цар.2:9,10).

***And so it was, when they had crossed over, that Elijah said to Elisha, "Ask! What may I do for you, before I am taken away from you?" Elisha said, "Please let a double portion of your spirit be upon me." So he said, "You have asked a hard thing. Nevertheless, if you see me when I am taken from you, it shall be so for you; but if not, it shall not be so." (2 Kings 2:9-10).***

**Шнур из голубой шерсти**, которым судный наперсник крепился к поясу ефода – являл образ славы Божией, выраженной в воскресении Иисуса Христа, которое свидетельствовало, о результате Его смерти.

***Cord of blue that attached to breastplate of judgment to the waist of the ephod – was an image of the glory of God expressed in the resurrection of Jesus Christ which witnessed of the result of His death.***

**Урим и туммим** – были не частями наперсника, а отдельными ритуальными принадлежностями, вложенными внутрь судного наперсника, и практически, делающие его судным наперсником.

***Urim and Thummim – were not a part of the breastplate, but an individual and ritual accessory that nested inside the breastplate of judgment, which basically made it a breastplate of judgment.***

Слово «урим» – אורים – означает «светочи, светила, молнии, огни, заря, восход, закат, озарение, явление».

***The word “Urim”*** – אורים – ***means “luminaries, light, lightning, lights, dawn, sunrise, sunset, inspiration, a phenomenon."***

Слово «туммим» –

***The word “Thummim”*** –

Авторитетные иудейские раввины того времени переводили эти два слова, как «свет и право» или, как «откровение и истина».

***Authoritative Jewish rabbis of that time translated these two words as “light and right” or “revelation and truth”.***

В нашем случае, поклонником может быть только человек, обладающий мудрым сердцем. Который рождён от семени слова истины и, на скрижалях сердца которого, запечатлена истина. А посему, откровение Божие, может почивать – только в границах истины, выраженной в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти.

***In our case, a worshipper can only be a person who has a wise heart. Who is born from the seed of the word of truth and on the tablets of his heart, truth is sealed. Therefore, God’s revelation can abide only in the boundaries of truth expressed in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh.***

И вот, Я в сердце всякого мудрого вложу мудрость, дабы они сделали все, что Я повелел тебе (Исх.31:6).

***And I have put wisdom in the hearts of all the gifted artisans, that they may make all that I have commanded you. (Exodus 31:6).***